

雞油樹下請姑婆轉妹家(上)

【編按】雞油樹下客廳文
化發展協會於上月二十
五日與美濃愛鄉協進
會、美濃區福安國小，
共同舉辦「請姑婆轉妹
家」活動。由於旗山雞油
樹下(又名福安庄)許多
婦女是來自美濃福安，
當年嫁娶或轉妹家，走
的正是「雞油樹下——靈
山」這條古山徑。活動當
天上午，福安國小六年
級師生先到雞油樹下邀
請女性長輩「轉妹家」，
特意安排了學生「尋姑
婆」的橋段，學生從女性
長輩中找到來自福安的
「姑婆」。在一片老少同
樂中，學生也邀請「姑
婆」回福安共度六十九周
年校慶，隨後學生們再
循著古道，由雞油樹下
渡楠梓仙溪、爬靈山回
到美濃福安，也有代替
姑婆轉妹家之意。以下
刊載學生們在這趟旅程
結束後心得。



福安小學生走「雞油樹下—靈山」古山徑代替姑婆轉妹家。

要出發了，我搭乘了
我最想坐的特斯拉，就
一路做到了雞油樹下。
一開始我們跳了一首
舞，接著我們去訪問姑
婆是從哪裡嫁過來的，
大部分的人都是本庄嫁
本庄，之後我們就要去
爬山了。
老師開出了一條路，
方便我們行走，走到了
溪邊，我們決定要在
那裏吃午餐，吃完午餐
後，我們要去溯溪，途
中我一直摔倒，後來我
直接把鞋子穿上用跑
的，快多了，過河之
後，我們走到後面直接
前往爬山的路上。
過程中有人已經快要
不行了，大家就一路幫
他加油打氣，我們一直
走走停停就為了要等
他，後來他很感謝我們
一直不停的幫他加油，
然後我們就慢慢的爬，

劉芯吟



福安國小學生到雞油樹下「請姑婆」。

過了二小時三十分鐘後
終於登頂了，上來之後
我們又要寫學習單，真
的好痛苦，然後老師說
畫圖只要寫五十字心得
感想，好幸運。
最後我覺得最好玩的事
情是溯溪，因為剛好是
在太陽最大的中午，順
便降溫，真是最好的選擇。

宋軒逸

人家是從那裡嫁來的，
脫掉眼罩後，我跟一位
同學一組，一起去問她
們是哪裡嫁來的，結果竟
然問到一個跟我同鄉的姑
婆，我覺得十分湊巧。
離開後，我們走了一
小段路，來到了楠梓仙溪
旁的沙洲，有些人在釣
魚，有些人在打水漂，有
些人在吃飯糰，甚至有些
人在觀察昆蟲……大家
都非常愜意，而且有隻小
狗，玩水奔跑的樣子非常
可愛，感覺牠開心極了。
再來是對我說最痛
苦的地方——橫越楠梓仙
溪。我不知道是不是我體
質的問題，我一踩到石
頭，腳底板就痛到不行，
還會直接軟腳，跌倒了兩
次，但我沒放棄，我堅持
一定要自己走完，不可
以靠別人，最後還是走

過去了，我應該要常常
走天堂路，不然我腳底
板實在太敏感了。
最後是爬靈山，我一
開始就遇到了困難，有
一隻超大隻的人面蜘蛛
掛在蜘蛛網上，還是在
頭頂上，我什麼蟲都不
怕就怕大蜘蛛，我就
直接衝過去，時數大
約一秒九萬公里。走到
了較陡的山坡，我們全
部人拉著繩索，同心協
力，特別是耀銘，我跟另
一位男同學一起幫忙他
服障礙，到達頂端後，成
就感十足，風景非常美，
真想再爬一遍。
這次活動我覺得非常
好，不只能學習客語，
還可以練習體能，更可以
訓練你的意志力，真是
太完美了。

美濃地方傳奇 山神伯公佑水涵(下)

村人猜疑中，村尾的
寡婦阿財嫂在當晚也做
夢了。除了夢境與發仔
雷同外，她還告訴村子
裡的人：「如果強開水
圳，必定天災橫禍不
斷。」開挖一條造福地
方的灌溉水圳就會遭到天
災橫禍？顯得太誇張的
嚴重性反而讓幾位耕作
水尾田的村民質疑起
來。不過，質疑聲很快
就自動消音了。因為村
長也做夢了：「這裡是
山好水的天龍飲水處，
開挖水圳將斬斷龍脈，
影響所及重則國破，輕
則家毀人亡。」
儘管水尾田的人不服
氣，還到處放話：「根本
就是工程太大又危險，
所以村長才編出這樣的
說法來變相阻擋水圳開
挖的。」
是不是這樣呢？雖然
國家破滅對村民來說是
極遙遠的事，但家園毀
損可就是眼前災了，這
種屬於不可知的神鬼事
情，誰能擔當得起？就
這樣，開挖水圳的事情
從此沒有人敢再提。
然而，現在的廣林里
畢竟有九芎灌溉水圳的
存在。那麼可能就有
人會問道：「是誰？又在
什麼時候開挖的？是否
國破家毀的事情發生？」
那是過了幾十年，當
年的痢痢頭發仔已升格
當祖父不久的事情了。
西元一八九五年，日
本人占領台灣，企圖把
台灣打造成供應日本糧
食的米倉。有此國土規
畫，所以日本對台灣的
農田水利設施倒是不遺
餘力開發。像烏山頭、
阿公店水庫、來義的二
峰圳地下水廊道……
在在都造福著台灣子民。
美濃地區呢？竹仔門發
電廠與跨越美濃溪的水橋，
現在都成了地方古蹟。連
僻遠的九芎村，日本
人都會規畫興建水庫，只
是探勘後發現壩址有多
條斷層穿過，且岩磐地
質太差而人道考量予以
放棄；不過，日本人卻
以每戶一丁的強迫奉工
方式，在現在的黃蝶翠
谷及南盤頂，開鑿兩座
引水涵洞，興建完成九
芎灌溉水圳。
當日本人開始徵調人
力時，已經頭髮轉白的
發仔說出了幼年時的夢境。
於是，原本歡欣水圳可
以增加糧產的村民，立
刻蒙上了會家毀人亡的恐
懼。就在村民為難中，發
仔再次做夢並對村民說
出這樣的話：「去即將開
鑿的涵洞附近，有個已
浸到水的人形石頭，供
奉起來四時祭拜，就能
得到山神的庇佑，人丁
平安。」
村民有的半信半疑，
有的寧可信其有，大家
從天狗石那裡開始沿著
河岸往上尋找，結果真
的在預定開挖的引水隧
道上游約十幾公尺的地
方，發現一個半浸在水
裡，很像人類上半身的
石頭——青色的不像本
地的石頭，頭部的地方
還雜有白色，乍看就覺
得很像人類的五官七
竅。村民既高興又敬
畏，遂把山神石合力移
往高聳平台邊的大龍眼
樹下，從此日日祭拜，
祈求引水隧道的開鑿能
平安順利。
信奉神道教的日本人
可不信這一套，在怎麼
阻止都禁絕不了村民去
偷偷祭拜情況下，日本
人乾脆把山神石的腦袋
敲斷，並毀掉拜壇。
日本人的舉動不僅嚇
壞了村民，更害怕會遭
受山神報復。只是，畏
懼於違背日本人後的處
罰與毒打，於是，村民
只能偷偷再度找個粗具
人形的石頭，擺放在正
對著隧道口的河流的對
岸，這次村民也更小心
祭拜，更虔誠祈求山神
對國破家毀的報復僅止
於日本人。
兩段的引水隧道，以
及中間的連通水圳在一
年內陸續完成，九芎村
的田地灌溉用水得到改
善，糧產也增加了。村
民在感謝日本人魄力之
餘，卻也搖頭唏噓。因
為當初敲斷山神石的日
本人竟然在水圳導通日
失蹤，兩天後才被發現
淹死在石籬潭內，肚子
鼓得好好大好。
這位日本人怎麼會去
石籬潭？怎麼淹死的？
查不出來也沒有人知道。
不過，村民咸信是山神
的處罰，所以，儘管日
本的統治是高壓、第二
次世界大戰時的日子更
是極度艱苦，但村民卻
深信並等著「日本必定
戰敗亡國」的日子到來。
老發仔過世幾年後，
日本人真的戰敗退出了
台灣。然而，日本人留
下的水圳卻繼續滋潤著
九芎村田地。至於山神
石，如今仍然守護著引
水隧道。每次村民祭拜
山神伯公時，也相信水圳
會世世代代讓豐饒的土地
不再匱乏灌溉用水。
文／鍾鐵鈞